



Consejo Económico y Social

Distr. general
21 de febrero de 2014
Español
Original: inglés

Reunión extraordinaria sobre la respuesta al tifón Haiyan en Filipinas

Acta resumida provisional de la 53ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 16 de diciembre de 2013, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Osorio (Colombia)

Sumario

Apertura de la reunión extraordinaria

Declaración del Presidente del Consejo Económico y Social

Declaración del Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales

Discurso inaugural del Secretario del Gabinete de la Oficina del Presidente de Filipinas

Mesa redonda

Diálogo interactivo

Clausura de la reunión extraordinaria

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe/a la Jefa de la Dependencia de Control de Documentos (srcorrections@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).



Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

Apertura de la reunión extraordinaria

Declaración del Presidente del Consejo Económico y Social

1. **El Presidente** dice que la destrucción causada por el tifón Haiyan en Filipinas en noviembre de 2013 es un recordatorio de que los países, las comunidades y las personas, sin distinción, son vulnerables a los desastres naturales, cada vez más frecuentes e intensos. La comunidad internacional debe demostrar su solidaridad con el pueblo filipino y ayudar a las comunidades afectadas a rehacer sus vidas. Si bien es cierto que en los últimos 40 años ha disminuido el número de víctimas mortales por los desastres naturales, estos han aumentado en frecuencia e intensidad, al igual que el número de personas que padecen sus consecuencias.

2. El tifón Haiyan ha afectado a unos 14 millones de personas y desplazado a 4 millones. Aunque el Consejo Nacional de Gestión y Reducción de Riesgo de Desastres de Filipinas está dirigiendo las operaciones de socorro del Gobierno, en conjunción con las autoridades locales, las Naciones Unidas han movilizado una respuesta complementaria en el plano internacional. En el marco del Plan de Respuesta Estratégica para el Tifón Haiyan, se han solicitado fondos por valor de 791 millones de dólares, de los que solo se ha proporcionado un 30%.

3. La reunión extraordinaria tiene por objeto examinar las necesidades inmediatas del pueblo filipino y la forma de asegurar que la asistencia humanitaria pertinente se articule con los mecanismos nacionales de prevención y socorro. En la reunión también se examinará el modo en que el sistema de las Naciones Unidas, las organizaciones regionales e internacionales, la sociedad civil, el sector privado y la comunidad científica pueden ayudar al Gobierno de Filipinas en sus tareas de socorro, reconstrucción y rehabilitación.

Declaración del Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales

4. **El Sr. Hanif** (Director de la Oficina de Coordinación y Apoyo al Consejo Económico y Social), quien interviene en nombre del Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales,

dice que la prestación eficaz de socorro es fundamental para salvar vidas en los momentos inmediatamente posteriores a un desastre como el del tifón Haiyan. Los daños a los bienes son solo una parte del coste de los desastres naturales, que también tienen un enorme impacto social y económico. A pesar de que estos desastres se cobran hoy menos vidas que en el pasado, ponen en riesgo más medios de vida debido a sus repercusiones en los sectores de la energía, la agricultura, la salud y la educación. En la actual economía mundial, cuando se produce un desastre en un país, los efectos pueden transmitirse a muchos otros países, como quedó patente en el caso del terremoto y tsunami de 2011 en el Japón, que repercutió en la tasa de crecimiento económico de China, la India, Malasia, Filipinas y Singapur.

5. La comunidad internacional, mientras toma medidas para ayudar a Filipinas a recuperarse del tifón Haiyan, debe centrar su atención en reducir los riesgos naturales que pueden provocar desastres incrementando la inversión en medidas de preparación y adaptación. Habida cuenta de que las tasas de mortalidad causadas por desastres son 20 veces superiores en los países en desarrollo que en los países desarrollados, es necesario vincular el socorro al desarrollo. La integración de las dimensiones económica, social y ambiental del desarrollo sostenible ayudará a los países a aumentar su resiliencia frente a los desastres naturales.

Discurso inaugural del Secretario del Gabinete de la Oficina del Presidente de Filipinas

6. **El Sr. Almendras** (Secretario del Gabinete de la Oficina del Presidente de Filipinas) dice que el tifón Haiyan, un tifón de categoría 5 que desató vientos de más de 300 km/h, ha sido el más violento en los anales de la historia de Filipinas, y que fue seguido de una marea de tormenta de una magnitud similar. Dentro del país, sus efectos se han hecho sentir en 9 de las 17 regiones, 44 de las 80 provincias, 591 de los 1.494 municipios, 57 de las 140 ciudades y 12.122 de las 42.000 *barangay*. Ninguna tormenta anterior ha tenido efectos tan devastadores en una zona tan amplia de Filipinas. El tifón Haiyan tocó tierra frente al golfo de Leyte, al oeste del país, donde la ciudad de Tacloban se vio azotada por una marea de tormenta de 10 m; incluso 2 km tierra adentro, el agua alcanzó los 2 m de

altura. A pesar de que la población de Tacloban y sus alrededores estaba preparada para vientos de tormenta, no esperaba la llegada de la marea; como consecuencia de ello, el 90% de las víctimas mortales por el desastre se produjo en esa zona.

7. El tifón Haiyan ha afectado a alrededor de 12,19 millones de personas. Han muerto más de 6.000, pero ese número aumentará a medida que se vayan recuperando los cadáveres entre los desechos; aunque se ha informado de 1.779 personas desaparecidas, el número de cadáveres recuperados es aún mayor. La situación es similar a la que se produjo tras el tifón Bopha, en 2012, que causó la muerte de familias enteras, sin que quedara ningún miembro que pudiera informar de la desaparición de sus familiares. De los 1,192 millones de viviendas que han sufrido daños, 593.785 han quedado totalmente destruidas; en algunos casos se ha borrado del mapa a comunidades enteras. Las zonas rurales han sido las más afectadas, con daños en 600.000 hectáreas de tierras de cultivo que han causado pérdidas por valor de 1.800 millones de dólares y han destruido los medios de vida y el comercio.

8. El Gobierno de Filipinas ha movilizado a más de 170.000 voluntarios, que han preparado y entregado más de 175.000 paquetes de comida diarios durante tres semanas, cada uno de ellos con comida suficiente para alimentar cuatro días a una familia de cinco miembros. Como parte de los preparativos del Gobierno ante la tormenta, el Presidente realizó una intervención televisada la víspera de la llegada del tifón, para avisar de fuertes vientos y de una marea de tormenta de 5 m. Sin embargo, gran parte de la población apenas comprende lo que es una marea de tormenta. En un municipio cerca de la ciudad oriental de Guiuan, el alcalde logró salvar muchas vidas evacuando a toda la comunidad a una zona más elevada y ordenando la detención de los que se negaban a trasladarse, lo que ilustra la importancia de la preparación a nivel del gobierno local.

9. Aprovechando su experiencia de casos anteriores, el Gobierno dejó suministros de socorro en los lugares por donde previsiblemente pasaría la tormenta. No obstante, esta medida resultó ineficaz, pues la marea destruyó muchos de esos suministros. Una posible solución habría sido cargar parte de ellos a bordo de embarcaciones, a fin de repartirlos el día después de la tormenta. Esta enseñanza es

importante, pues el principal problema en los días que siguieron al tifón Haiyan fue de carácter logístico. Los vuelos de socorro al aeropuerto de Tacloban sufrieron retrasos de seis horas mientras se despejaba la pista de aterrizaje, e, incluso después de haber aterrizado la primera aeronave, los progresos fueron lentos fuera del aeropuerto debido a la cantidad de desechos depositados por la marea de tormenta.

10. Los líderes locales han desempeñado un papel fundamental a la hora de indicar las zonas donde se requerían operaciones de socorro y de rescate. En Tacloban, solo tres de los 400 miembros de las fuerzas de policía se presentaron en su lugar de trabajo el día después de la tormenta; los funcionarios locales estaban ocupados buscando a sus propias familias o atendiendo sus propias necesidades. Para que las autoridades nacionales puedan intervenir con eficacia, es necesario contar con información y liderazgo en el plano local. La fase de socorro de la respuesta al tifón Haiyan se habrá completado a finales de 2013. El Gobierno se ha fijado objetivos sobre medidas inmediatas, que deberán emprenderse antes del final de enero de 2014, así como medidas a corto plazo, que deberán completarse antes del final de diciembre de 2014 y medidas a mediano plazo, que deberán completarse para diciembre de 2017.

11. Se necesita inmediatamente material básico para levantar viviendas y refugios provisionales, mientras se construyen nuevas viviendas y comunidades, a fin de hacer frente a las necesidades a corto y mediano plazo. Para reparar las infraestructuras públicas, es necesario despejar gran cantidad de desechos de carreteras, centros urbanos y tierras de cultivo, con carácter inmediato y a mediano plazo. Es preciso rehabilitar los edificios administrativos y poner de nuevo en marcha los servicios públicos. Deben restablecerse los servicios sociales, educativos y de salud; han de reabrirse las escuelas y los centros de salud; y deben reconstruirse las instalaciones de salud de las *barangay*.

12. El Gobierno está proporcionando embarcaciones para que se reanude la pesca, pero el restablecimiento de la producción agrícola y rural, prioridad urgente por haberse destruido tantos medios de vida y tantas actividades generadoras de ingresos, presenta un desafío de mayor calibre. El Gobierno está contratando a gente que limpie los

desechos y capacitando a otros para que reconstruyan las infraestructuras, con lo que está generando puestos de trabajo. La destrucción de bienes de propiedad privada ha sido aún más importante; deben proporcionarse recursos y liquidez financiera para que la actividad del sector privado pueda reanudarse.

13. El pueblo de Filipinas, que se caracteriza por su resiliencia, soporta cada año entre 15 y 20 tifones. No obstante, el tifón Haiyan ha sido especialmente devastador, y el país necesitará más ayuda internacional para recuperarse de sus efectos. A pesar de la ayuda ya recibida de las Naciones Unidas y del resto del mundo, la recuperación será lenta para muchos filipinos, y por ese motivo el Gobierno ha elaborado un plan de respuesta que se prolongará hasta 2016.

14. Las soluciones sostenibles que tengan en cuenta el medio ambiente son inseparables de las consideraciones de índole económica y social. La marea de tormenta que ha destruido Tacloban podría haberse evitado si aún se mantuvieran intactos los manglares que antes protegían las costas. Si se vuelven a plantar, reducirán a la mitad la potencia de futuras mareas; sin embargo, también afectarían a los medios de vida de los pescadores, además de tener otras consecuencias sociales y económicas. La resiliencia y la adaptación al cambio climático, así como la mitigación de este poseen componentes sociales y económicos fundamentales que el Gobierno de Filipinas está dispuesto a abordar con la ayuda de las Naciones Unidas.

Mesa redonda

15. **La Sra. Amos** (Secretaria General Adjunta de Asuntos Humanitarios y Coordinadora del Socorro de Emergencia), en videoconferencia desde Ginebra, dice que, a pesar de los problemas logísticos iniciales en la respuesta al tifón Haiyan, ha podido confirmar en sus dos visitas a las zonas afectadas que la población filipina ha avanzado considerablemente en sus actividades de recuperación. No obstante, 4 millones de personas siguen desplazadas, tras haber quedado sus casas dañadas o destruidas, y, mientras que 100.000 permanecen en centros de evacuación, otros 3,8 millones han sido acogidos por amigos o familiares, prueba de la generosidad y solidaridad del pueblo filipino.

16. La respuesta internacional se vio obstaculizada inicialmente por los desechos que bloqueaban carreteras y puertos, los daños en los aeropuertos y pistas de aterrizaje, los ferries congestionados y la dificultad para llegar a zonas remotas. Las comunicaciones han quedado destruidas por los cortes de energía y los daños a las infraestructuras, y muchas víctimas no han recibido asistencia alguna durante cierto tiempo. A pesar de que los equipos de las Naciones Unidas llegaron el día después del tifón, no pudieron abandonar el aeropuerto a causa de los desechos, y el ejército filipino hizo cuanto estuvo a su alcance para llegar al mayor número posible de personas.

17. En cualquier caso, la respuesta internacional se ha intensificado con la llegada de aeronaves y buques militares de 20 Estados Miembros para hacer frente a muchas de las limitaciones logísticas y socorrer a numerosas comunidades. Esos recursos militares también se han utilizado como medio de transporte dentro del país hasta que las aeronaves del Servicio Aéreo Humanitario de las Naciones Unidas y otras aeronaves civiles entraran en funcionamiento. Los asociados humanitarios han enviado más de 6.000 toneladas de alimentos, que se han distribuido a más de 4,1 millones de personas. Se ha proporcionado refugio de emergencia a más de 162.000 familias, y se ha prestado asistencia de salud de emergencia a través de más de 180 equipos médicos y casi 260 dispensarios móviles. Se han creado 75 espacios adaptados a los niños, que prestan servicios a más de 37.000 de ellos. Se ha contratado una flota de cerca de 40 camiones para transportar suministros a la región oriental de Visayas.

18. La excelente relación existente entre las Naciones Unidas y el Gobierno de Filipinas ha sido determinante para el éxito de la operación. Los trabajadores de socorro humanitario internacional han podido colaborar con sus homólogos locales en las zonas afectadas, y se ha agilizado la entrada en el país de expertos y asesores gracias a la simplificación del régimen de visados. Entretanto, en Nueva York y Ginebra, el sistema humanitario mundial ha actuado de manera unida. El 12 de noviembre de 2013, los máximos responsables del Comité Permanente entre Organismos declararon una emergencia a nivel de todo el sistema, lo que permitió que se establecieran prioridades en la aportación de personal, fondos y recursos. La

Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y otros organismos han enviado 240 funcionarios a Filipinas para coordinar y apoyar la ejecución de los programas. El 11 de noviembre de 2013, la oradora aprobó una asignación de 25 millones de dólares del Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia a siete organismos de las Naciones Unidas y la Organización Internacional para las Migraciones.

19. A pesar de estos logros, la comunidad internacional debería seguir apoyando los esfuerzos del Gobierno a mediano y largo plazo. El equipo humanitario en el país está colaborando con el Gobierno para ampliar el alcance geográfico de la ayuda; debe establecerse un panorama claro de cuáles son las necesidades en las zonas remotas y las islas distantes más pequeñas; y debe facilitarse inmediatamente alimento, refugio, agua, saneamiento, servicios de educación, salud y nutrición y servicios de asistencia social a las poblaciones más afectadas.

20. La Oficina de la Secretaria General Adjunta de Asuntos Humanitarios y Coordinadora del Socorro de Emergencia ayudará a las personas a reanudar su vida normal apoyando los programas de producción agrícola que creen empleo para las poblaciones locales y fortalezcan sus mercados; retirando los desechos y rehabilitando las infraestructuras; y restableciendo los servicios de suministro de agua, saneamiento, salud y educación. No obstante, la rapidez de la recuperación dependerá de la intensidad de los efectos en las distintas comunidades. Las zonas que han sido golpeadas tanto por el tifón como por la marea de tormenta son las que más tardarán en recuperarse.

21. La rapidez con que se recibieron las contribuciones a las iniciativas de asistencia multilateral ha ayudado a acelerar e intensificar la actividad humanitaria, ahora basada en el Plan de Respuesta Estratégica, que agrupa los planes de 54 asociados humanitarios, incluidas 41 organizaciones no gubernamentales. Los gobiernos donantes y la comunidad internacional han proporcionado hasta el momento el 30% de los 791 millones de dólares solicitados en virtud del Plan de Respuesta, que prevé la prestación de asistencia hasta diciembre de 2014 y complementará el plan cuatrienal del Gobierno filipino de asistencia a la reconstrucción tras el tifón Yolanda. La Oficina de la Secretaria

General Adjunta de Asuntos Humanitarios y Coordinadora del Socorro de Emergencia seguirá coordinando su apoyo con el Gobierno para evitar la duplicación de tareas.

22. **La Sra. Wahlström** (Representante Especial del Secretario General para la Reducción del Riesgo de Desastres), en videoconferencia desde Ginebra, dice que la comunidad internacional ha establecido el Marco de Acción de Hyogo para 2005-2015 a fin de mejorar la capacidad de los países para soportar las conmociones, como el terremoto y el tsunami que se produjeron en el Océano Índico en 2004. La oradora espera que las enseñanzas extraídas en el caso del tifón Haiyan contribuyan a evitar la pérdida de vidas y la destrucción de medios de vida, así como el debilitamiento de las economías como consecuencia de los desastres naturales. La comunidad internacional debe aprovechar las negociaciones sobre los objetivos de desarrollo sostenible y el marco para la reducción del riesgo de desastres después de 2015 para generar las iniciativas económicas y sociales que ayuden a los países a protegerse frente al cambio climático.

23. El Gobierno filipino siempre ha estado comprometido a fomentar la resiliencia del país ante los desastres y ha promulgado una de las legislaciones más avanzadas en el mundo en materia de reducción del riesgo de desastres y cambio climático. Sin embargo, la geografía de Filipinas es complicada, y el país está expuesto a frecuentes tifones. A pesar de ello, la activa participación de los gobiernos locales ha demostrado que es posible salvar vidas y proteger los activos del país. El terremoto que azotó la provincia de Cebú en octubre de 2013 contribuyó a sensibilizar a la población local sobre el riesgo de desastres, lo que ha ayudado a salvar vidas al ocurrir el tifón Haiyan.

24. La destrucción social causada por el tifón Haiyan, poco después de registrarse el tifón Bopha y el terremoto de octubre de 2013, tendría graves consecuencias para cualquier país. A pesar de que Filipinas es un país de ingresos medianos, en muchas zonas la gente dispone de pocos recursos. Pese a la existencia de un excelente sistema de alerta temprana para casos de desastre, muchas personas no entendieron las implicaciones de la marea de tormenta. Debido al lenguaje científico empleado por esos sistemas de alerta, los ciudadanos

muchas veces no comprenden los mensajes que se transmiten.

25. En cualquier caso, los desastres, una vez que han sucedido, pueden ofrecer oportunidades para introducir cambios en las políticas. Así, los responsables de la educación pública deben intensificar sus esfuerzos para asegurar que la población comprenda las alertas de desastres, especialmente cuando no solo sus bienes sino también sus vidas corren peligro. En consecuencia, debe adoptarse una estrategia nacional que establezca cuáles son los sectores que deben recibir una mayor atención, como la infraestructura de transportes y la calidad y ubicación de las viviendas. Afortunadamente para Filipinas, el país cuenta con el marco institucional necesario, una sociedad civil activa y la voluntad política pertinente para aprovechar estas oportunidades.

26. La respuesta al tifón Haiyan ha puesto de manifiesto la importancia de que las inversiones del sector privado redunden en un desarrollo resiliente a los riesgos. El sector privado de Filipinas ha desempeñado siempre un papel fundamental en la reconstrucción y la recuperación, y en las presentes circunstancias debe actuar para reducir el riesgo y los efectos de futuros desastres mediante la planificación del uso de la tierra, la calidad de la construcción y la adecuada ubicación de los edificios. La reconstrucción económica es la parte más difícil de la recuperación en casos de desastre, y exige que se celebren las adecuadas consultas con la población, las comunidades y los funcionarios locales a fin de lograr un consenso. A tal efecto, el personal del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales en Filipinas podrían compartir la experiencia adquirida en anteriores operaciones de reconstrucción, y aprender a su vez de la experiencia del pueblo y el Gobierno filipinos.

27. En la Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción del Riesgo de Desastres, que se celebrará en marzo de 2015 en Sendai (Japón), se examinarán las enseñanzas extraídas del tifón Haiyan y de otros desastres en otros lugares del mundo, con miras a mejorar la resiliencia y mitigar los efectos de los desastres. La Conferencia también dará la oportunidad a los Estados, las Naciones Unidas y el sistema internacional de honrar la memoria de quienes han perdido la vida en Filipinas y otros países afectados por desastres.

28. **La Sra. Carvalho** (Coordinadora Residente de las Naciones Unidas para Filipinas), en videoconferencia desde Manila, dice que el Gobierno filipino demostró en los decenios anteriores un notable liderazgo en la respuesta ante los desastres, y que la labor realizada tras el tifón Haiyan no ha sido una excepción. El Gobierno ha trabajado en cooperación con los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil, sobre la base del sistema de grupos temáticos que implantó en 2007. Cada grupo está integrado por los departamentos y entidades gubernamentales pertinentes de un sector concreto, como vivienda, agua, saneamiento o salud, lo que permite que las autoridades y los agentes internacionales intercambien información, compartan recursos, determinen áreas de actuación y prevengan la duplicación de tareas.

29. Tras el desastre, las Naciones Unidas y sus asociados humanitarios ayudaron al Gobierno a preparar su plan de asistencia a la reconstrucción pos Yolanda, y lo han tenido en cuenta al elaborar el Plan de Respuesta Estratégica de la comunidad humanitaria a fin de garantizar la armonización de las prioridades internacionales y gubernamentales y la adecuada orientación del apoyo prestado al Gobierno. El plan para el tifón Yolanda abarca el período hasta 2016, mientras que el Plan de Respuesta Estratégica se centrará en las necesidades humanitarias, hasta junio de 2014, y en la transición de la fase de socorro a la de recuperación temprana, hasta diciembre de 2014.

30. El plan para el tifón Yolanda estará orientado al reasentamiento, la infraestructura, los medios de vida y el desarrollo social, mientras que el Plan de Respuesta Estratégica proporcionará ayuda de emergencia continuada y apoyará las iniciativas de recuperación temprana, centrándose en los 171 municipios que, según determinación del Gobierno, hayan sufrido con más intensidad los efectos del tifón. En el marco del Plan de Respuesta Estratégica, los 3 millones de personas más afectadas, de un total de 14 millones, recibirán alimentos, vivienda, agua y servicios de saneamiento. Se proporcionarán servicios de salud y protección a 7 millones de personas, en colaboración con el Gobierno y las autoridades locales.

31. En enero de 2014, el Gobierno comenzará a realizar una evaluación de necesidades posdesastre, con el apoyo de las Naciones Unidas, la Unión Europea y el Banco Mundial. Las Naciones Unidas prestarán especial atención al Plan de Respuesta Estratégica, cooperando estrechamente con el Gobierno para promover enfoques innovadores, como la intervención basada en transferencias de efectivo, que muchas organizaciones aplicarán en los sectores de alimentación, vivienda y recuperación temprana para estimular los mercados locales. Se calcula que las transferencias de efectivo representan el 10% de los fondos asignados en el marco del Plan de Respuesta Estratégica, proporción que podrá incrementarse si las condiciones del mercado lo permiten.

32. Los particulares y las organizaciones son los principales donantes al Plan de Respuesta Estratégica, con el 20% de las aportaciones, además de contribuir con valiosos conocimientos y capacidades técnicas, por ejemplo en el diseño y ejecución de mecanismos de transferencia directa de efectivo. Las Naciones Unidas seguirán apoyando las iniciativas de recuperación y reconstrucción emprendidas por el Gobierno después del período a que se refiere el Plan de Respuesta Estratégica, teniendo en cuenta las mejores prácticas de otros países. También se asegurarán de que su asistencia a la recuperación llegue a los más vulnerables, y otorgarán especial importancia a la inclusión social y la equidad en los programas de recuperación.

33. Debe reforzarse la preparación para situaciones de emergencia, así como la reducción del riesgo de desastres y la resiliencia a largo plazo, fomentando la capacidad de las comunidades para hacer frente a desastres cada vez más frecuentes mediante un enfoque basado en “reconstruir mejor”, que implica construir viviendas que puedan soportar fuertes vientos y terremotos; asegurarse de ubicarlas en zonas no proclives a inundaciones o corrimientos de tierra; fomentar la sensibilización ante los desastres; e implantar procedimientos de alerta temprana y respuesta inicial. El sistema de las Naciones Unidas en Filipinas ha ayudado al Gobierno a elaborar un enfoque integrado para reducir el riesgo de desastres y adaptarse al cambio climático, que ya se aplica a nivel subnacional y provincial y que se ampliará todo lo posible. También ha ayudado al Gobierno a analizar la

información científica relativa a los riesgos y a fortalecer sus sistemas de alerta temprana y estimación del riesgo.

34. Las Naciones Unidas también participaron en la respuesta al terremoto acaecido en la provincia de Bohol en octubre de 2013, el cual, aunque eclipsado por el tifón Haiyan, afectó a 3,2 millones de personas y dejó unos 364.000 desplazados. En el marco del plan de acción para el terremoto de Bohol, se solicitaron 47 millones de dólares para prestar apoyo hasta abril de 2014, de los que solo se ha proporcionado el 21%. De modo similar, tras el asedio a la ciudad de Zamboanga en septiembre de 2013, unas 66.000 personas siguen desplazadas y necesitadas de refugio y alimento. En el marco del Plan de Acción para la Ciudad de Zamboanga y Basilan, se han solicitado 24 millones de dólares, de los que se ha proporcionado el 15%. La oradora alienta a los donantes a que incrementen sus contribuciones para ayudar a alcanzar esas cifras.

35. **El Sr. Rosellini** (Director Adjunto de la Dirección Regional para Asia y el Pacífico del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) dice que la recuperación temprana es una parte importante del enfoque de “reconstruir mejor” del Gobierno y es esencial para la respuesta humanitaria al tifón Haiyan. La Dirección Regional ayudará al Gobierno y al pueblo de Filipinas a aumentar su resiliencia, en particular a nivel comunitario, y promoverá el desarrollo sostenible mediante la recuperación temprana, y ha preparado reseñas sobre programas que abarcan no solo el período que termina en diciembre de 2014, como parte del Plan de Respuesta Estratégica de las Naciones Unidas, sino también el período hasta 2016, dentro de los parámetros del plan de asistencia a la reconstrucción tras el tifón Yolanda del Gobierno de Filipinas.

36. A corto plazo, la Dirección Regional está apoyando las actividades de remoción de desechos, las iniciativas de trabajo a cambio de dinero en efectivo y la prevención de enfermedades mediante la eliminación adecuada de los residuos, y a más largo plazo ayudará a restablecer la capacidad de las instituciones y comunidades locales, los medios de vida de las personas afectadas por las inundaciones y el desarrollo de sistemas nacionales y locales de reducción del riesgo de desastres. En este sentido, la Dirección Regional ya ha facilitado el intercambio de

lecciones aprendidas y experiencias entre los Gobiernos de Indonesia y Filipinas para que Filipinas pueda aprovechar la experiencia de Indonesia en programas de recuperación a gran escala.

37. **El Sr. Brooks** (Vicepresidente de Operaciones Internacionales de la Cruz Roja de los Estados Unidos de América) dice que las tormentas como el tifón Haiyan y el huracán Sandy, que azotó el noreste de los Estados Unidos de América en octubre de 2012, representan desafíos abrumadores que, sin embargo, pueden superarse con un grado de preparación suficiente. La Cruz Roja filipina, apoyada por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, ha proporcionado paquetes de alimentos a unas 785.000 personas y agua potable a cerca de 600.000, está trabajando para reunir a las familias separadas por el tifón y ha establecido puestos de asistencia social en las comunidades afectadas para encontrar a familiares desaparecidos y proporcionar apoyo emocional. Actualmente está intentando localizar a unas 32.000 personas.

38. La Federación Internacional ha lanzado un llamamiento de emergencia para recaudar 78,5 millones de dólares en fondos de socorro, de los que se ha proporcionado el 78%, y su equipo de coordinación de la evaluación sobre el terreno ha determinado que en Filipinas se necesitarán todos los distintos tipos de unidades de respuesta de emergencia. Por consiguiente, se han enviado al país 13 unidades y se ha establecido un campamento de base al sur de Tacloban. Inicialmente se dio suma prioridad al suministro de agua, alimentos y kits de higiene, pero posteriormente se ha trasladado la atención al suministro de refugio, las subvenciones incondicionales en efectivo y la atención de la salud. Las necesidades más urgentes son proporcionar refugio y restablecer los medios de vida.

39. La Federación Internacional proporcionará a las familias kits de refugios que contienen herramientas y materiales de construcción. En las zonas costeras, se concentra en la remoción de escombros a fin de abrir espacio para los refugios, mientras que en el interior del país la prioridad es reparar las estructuras dañadas. La Federación Internacional ha convocado el grupo temático sobre el refugio de la iniciativa de socorro con la asistencia humana, técnica, material y financiera de las sociedades nacionales de la Cruz Roja y la

Media Luna Roja, las organizaciones no gubernamentales internacionales, los Estados Miembros y las Naciones Unidas. El grupo temático ha proporcionado materiales de emergencia a unas 130.000 familias y materiales para la recuperación por medios propios, que comprenden herramientas, suministros para la construcción, dinero en efectivo y capacitación a unas 37.000 familias. Se ha establecido un sistema de transferencias de efectivo para ayudar a las familias a reconstruir sus hogares, con el objetivo de proporcionar a 50.000 familias de las islas de Panay y Leyte 50 dólares cada una. La inscripción de beneficiarios ha comenzado y 20.000 familias recibirán transferencias a finales de 2013 a más tardar.

40. Las sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en la zona de Asia y el Pacífico de la Federación Internacional han facilitado un especialista jurídico para asesorar al grupo temático sobre el refugio acerca de cuestiones problemáticas vinculadas a los derechos a la vivienda, la tierra y la propiedad. La Federación Internacional y la Cruz Roja de Filipinas están trabajando para aplicar la experiencia adquirida de los programas de refugio establecidos en respuesta al huracán Frank, que afectó a México en 2010, y también están colaborando con el Departamento de Salud de Filipinas para analizar el agua e impartir educación sobre la higiene con miras a mejorar la prevención de las enfermedades transmitidas por el agua.

41. **La Sra. García** (Presidenta de SM Supermalls), hablando por videoconferencia desde Manila, dice que su empresa envió 50.000 paquetes de artículos de socorro a familias afectadas pocos días después del tifón y ha asignado 100 millones de pesos en fondos de emergencia al plan de asistencia a la reconstrucción tras el tifón Yolanda. La empresa ha donado también otros 100 millones de pesos para construir 1.000 casas resistentes a los desastres para los supervivientes, en coordinación con el Gobierno de Filipinas, y está finalizando el diseño de estas casas y recorriendo los lugares propuestos para el primer grupo de casas.

42. Los centros comerciales SM están diseñados para que resistan a los desastres. El centro comercial SM City Marikina, por ejemplo, está situado 20 m más lejos de un río cercano que la distancia mínima de seguridad recomendada, con lo que se reducen los riesgos de inundación. Dado que la carretera

principal que conduce al centro comercial está a ras del suelo, la empresa no ha construido muros alrededor del nivel inferior del aparcamiento a fin de que el agua pueda correr sin obstáculos. En otro centro comercial, construido con bloques de cemento suspendidos en doble dirección y muros portantes dúctiles para resistir los terremotos, la empresa ha realizado una evaluación geotécnica para garantizar que los cimientos sean seguros. En el centro comercial SM City Masinag se ha instalado un tanque de agua de lluvia de 17.000 m³ para evitar las inundaciones en el centro comercial y la zona circundante. La empresa no solo seguirá garantizando la longevidad de sus centros comerciales, condominios y casas, sino también protegiendo a las comunidades en que realiza actividades.

43. El sector privado debe desempeñar una importante función junto al Gobierno y las organizaciones internacionales en las actividades de recuperación. El Gobierno puede ayudarle, en este sentido, fomentando los proyectos de construcción y la iniciación de actividades empresariales, simplificando la tramitación de permisos para el restablecimiento de los negocios y adoptando procedimientos especiales para acelerar el proceso de recuperación. El Gobierno también debe proporcionar bonificaciones fiscales y paquetes de seguro como incentivos para que las empresas privadas construyan estructuras que superen los requisitos mínimos del Código Nacional de Edificación de Filipinas.

44. Para educar a sus clientes en la preparación para casos de desastre, SM Supermalls ha celebrado muchos talleres y foros en sus centros comerciales, que se convirtieron en lugares de evacuación y refugios resistentes a los desastres después de ocurrido el tifón Haiyan, y ayuda a pequeñas y medianas empresas mediante sus programas de responsabilidad social empresarial, que permiten a los empresarios promover sus productos en estos centros comerciales. La empresa y otras cadenas de supermercados están apoyando al Gobierno en sus iniciativas de creación de empleo y de socorro. El sector privado también seguirá promoviendo los objetivos del Grupo Consultivo del Sector Privado de la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres, del que SM Supermalls es miembro.

Diálogo interactivo

45. **El representante del Japón** dice que su Gobierno ha enviado a Filipinas 56 millones de dólares en artículos de socorro y fondos, equipos médicos y de transporte, además de equipos de especialistas en rehabilitación y en la respuesta a los derrames de petróleo. A fin de construir comunidades más resilientes, los gobiernos deben tener en cuenta la reducción del riesgo de desastres en su planificación para la recuperación, la reconstrucción y la rehabilitación. Por tanto, es alentador oír que el Gobierno de Filipinas ya ha extraído lecciones del tifón Haiyan sobre la reducción del riesgo de desastres. El Gobierno del Japón ha unido sus fuerzas con el de Filipinas para ayudar a este país a construir infraestructuras a prueba de terremotos y fortalecer sus capacidades de planificación para casos de desastre.

46. El Gobierno del Japón tiene el propósito de proporcionar asistencia sin interrupciones desde la etapa de recuperación hasta la del desarrollo. El representante pregunta cómo las evaluaciones rápidas iniciales entre múltiples grupos temáticos o sectores preparadas por el Comité Permanente entre Organismos pueden contribuir a la coherencia entre las actividades de emergencia y las iniciativas de reconstrucción a largo plazo para crear comunidades resilientes, y cómo puede utilizarse la tecnología en las actividades de recuperación y reconstrucción.

47. **El Sr. Almendras** (Secretario del Gabinete de la Oficina del Presidente de Filipinas) dice que los preparativos para el tifón Haiyan no dieron los frutos esperados en razón de que mucha gente de las zonas afectadas no comprendió el significado de la expresión “marea de tormenta”. Sin embargo, hay más gente que comprende la palabra japonesa *tsunami*, que habría sido un término mejor para utilizar en los mensajes de advertencia sobre el tifón. El Gobierno está celebrando conversaciones para encontrar una palabra filipina equivalente a *tsunami*, ya que es fundamental que los ciudadanos entiendan las advertencias sobre los desastres.

48. Si bien el enfoque de “reconstruir mejor” del Gobierno implica construir infraestructuras y hogares más fuertes, estas medidas tienen un costo elevado. Después de las tormentas de 2011 y 2012, por ejemplo, el Código Nacional de Edificación de Filipinas se enmendó para estipular que las

estructuras deben resistir velocidades del viento de hasta 250 km/h, en lugar de 150 km/h, como era anteriormente. Después del tifón Haiyan, el Código se modificará de nuevo para estipular que los edificios públicos deben resistir vientos de 300 km/h. Sin embargo, este cambio tendrá una repercusión económica considerable. Los asesores científicos del Gobierno de Filipinas han recomendado que no se construya ninguna casa en lugares vulnerables, por ejemplo, a menos de 40 m de la costa. Esta medida puede tener repercusiones económicas y sociales significativas, ya que afectará a los medios de vida de los pescadores, que necesitan vivir lo más cerca posible del mar, y también puede tener consecuencias jurídicas y constitucionales en relación con la propiedad privada.

49. **El representante del Pakistán** dice que su Gobierno ha proporcionado 1 millón de dólares en asistencia financiera a Filipinas. La próxima visita del Secretario General a Filipinas es oportuna, ya que la parte más difícil del ciclo humanitario, la transición de la recuperación a la rehabilitación de las comunidades afectadas y la reconstrucción de la infraestructura dañada, recién ha comenzado y requerirá la asistencia a largo plazo de la comunidad internacional. Debe fortalecerse la coordinación internacional en la asistencia humanitaria de socorro y deben realizarse preparativos con antelación. La comunidad internacional debe responder colectivamente y con más precisión; es preciso realizar más investigaciones sobre el cambio climático y desarrollar nuevas tecnologías para reducir al mínimo el impacto de estos desastres.

50. El pueblo del Pakistán, que tiene experiencia en desastres naturales a gran escala, como el terremoto de 2005 y las inundaciones de 2010 y 2011, que no se habrían podido superar sin la ayuda de las Naciones Unidas y la comunidad internacional, expresa su solidaridad con el Gobierno y el pueblo de Filipinas. Las promesas de asistencia a las actividades de recuperación después del tifón Haiyan deben cumplirse lo antes posible.

51. **El representante de España** dice que la respuesta al tifón Haiyan ha demostrado que la comunidad internacional ha aprendido algunas, pero no todas las lecciones del pasado. Los gobiernos locales y las autoridades de Filipinas han tenido un papel fundamental en la coordinación de los

esfuerzos de las Fuerzas Armadas pero, ante todo, ha sido el pueblo filipino el que ha dado refugio a los desplazados por la tormenta. Sin estas iniciativas, ninguna operación humanitaria puede tener éxito. Sin embargo, el tifón ha revelado algunas deficiencias en la coordinación entre las Naciones Unidas, el Gobierno y las autoridades locales, y ha demostrado que la asistencia humanitaria internacional es ineficaz a menos que la población y las autoridades locales estén preparadas. Debe prestarse más atención a esta preparación, que es fundamental en países como Filipinas.

52. El Gobierno de España ha gestionado toda su asistencia bilateral mediante su oficina técnica de cooperación en Filipinas y está diseñando una estrategia para los próximos meses en consonancia con el Plan de Respuesta Estratégica de las Naciones Unidas y el plan de asistencia para la reconstrucción tras el tifón Yolanda del Gobierno de Filipinas. El Gobierno de España ofrece su ayuda para organizar una actividad a principios de 2014 para analizar las lecciones aprendidas del tifón Haiyan.

53. **El representante del Canadá** dice que su Gobierno dio una respuesta rápida y de múltiples facetas al tifón Haiyan, en estrecha cooperación con el Gobierno de Filipinas y otros agentes humanitarios, y ayudó a redoblar la capacidad de respuesta ante emergencias, en particular mediante la Agenda Transformativa de los responsables principales del Comité Permanente entre Organismos, y a permitir una respuesta más firme de las Naciones Unidas. Los ciudadanos, el sector privado y la sociedad civil del Canadá han ofrecido su ayuda. El Gobierno del Canadá ha aportado 20 millones de dólares a las Naciones Unidas, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las organizaciones no gubernamentales, y ha puesto en marcha un fondo de contraparte para las contribuciones canadienses del sector público; también ha proporcionado suministros de socorro en especie y apoyo al hospital de campaña de la Cruz Roja y ha movilizado a muchos expertos civiles. En la isla de Panay, su Equipo de Respuesta y Asistencia para Desastres ha proporcionado equipos médicos y servicios de ingeniería, ha removido escombros, ha depurado el agua y ha transportado artículos y personal de socorro a zonas remotas.

54. **El representante de Guyana** dice que su Gobierno se ha comprometido a aportar a Filipinas

50.000 dólares a través de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas. La delegación de Guyana encomia la resiliencia del pueblo filipino y confía en que la comunidad internacional permanecerá a su lado durante la transición del socorro a la rehabilitación y reconstrucción.

55. **El representante de los Países Bajos** dice que su país es muy vulnerable a las inundaciones, ya que un tercio de su superficie está por debajo del nivel del mar. En 1953 unas 1.700 personas murieron debido a una marea de tormenta, y los Países Bajos solo pudieron recuperarse mediante una asistencia internacional a gran escala. Desde entonces, el Gobierno del país ha avanzado mucho en la gestión de los recursos hídricos y la reducción del riesgo de desastres.

56. Por ello, los Países Bajos han proporcionado a Filipinas 6 millones de euros en apoyo de la asistencia de emergencia y sus ciudadanos han donado otros 34 millones de euros. Las empresas y los institutos de capacitación de los Países Bajos están dispuestos a compartir sus conocimientos especializados con otros países, como lo han hecho anteriormente, por ejemplo, en Nueva York tras el huracán Sandy. El Gobierno de los Países Bajos también considera que debe fortalecerse la posición de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas como órgano central para la logística y el acceso de los transportes en situaciones de emergencia.

57. **El representante de Italia** dice que la comunidad internacional debe ajustarse más a los planes del Gobierno de Filipinas a fin de fomentar la transparencia en la gestión de la ayuda y eliminar la duplicación de esfuerzos. La población local ha agradecido enormemente la ayuda multilateral y bilateral de emergencia que ha recibido en efectivo y en especie, en particular el despliegue de personal y equipo. El Gobierno de Italia ha proporcionado un hospital de campaña, bienes y equipo utilizando tres aeronaves militares. Sin embargo, los efectos de los fondos recaudados por la comunidad internacional recién se notarán cuando pasen varios meses. Hasta entonces, la población local realizará la mayor parte del trabajo de reconstrucción.

58. Por ello, la comunidad internacional debe concentrarse en construir grandes infraestructuras

como hospitales, comisarías de policía, centrales eléctricas, centros de recepción y escuelas, que tengan más probabilidades de resistir desastres futuros. Debe hacerse un mayor esfuerzo para ayudar a las autoridades locales a desarrollar la resiliencia y mejorar la gestión del riesgo de desastres. De este modo, la experiencia adquirida podrá utilizarse para mejorar la respuesta a desastres futuros.

59. **La representante de Turquía** dice que su Gobierno ha distribuido 65 toneladas de alimentos, material para refugios y equipo de cocina a las comunidades afectadas y prevé hacer más contribuciones. El cambio climático sería la causa del reciente aumento, a nivel mundial, de los desastres naturales, que causan graves daños y distorsionan la vida económica y social, pese a que la capacidad mundial para responder a ellos es cada vez mayor. La especial atención de la comunidad internacional a la gestión de riesgos y la preparación para los casos de desastre es un avance positivo, pero la recuperación, para ser sostenible, debe estar vinculada a un programa de desarrollo a más largo plazo. Es fundamental que las autoridades nacionales determinen políticas de gestión del riesgo de desastres específicas para cada país. Los debates en las próximas reuniones internacionales relacionadas con este tema contribuirán a proporcionar orientación estratégica para estas políticas.

60. **La representante de Australia** dice que su Gobierno ha prometido aportar 40 millones de dólares australianos para la respuesta humanitaria al tifón Haiyan mediante la participación de seis organismos federales y las contribuciones de las organizaciones no gubernamentales y los ciudadanos. El Gobierno de Australia está extrayendo sus propias lecciones para asegurar que su asistencia en el futuro sea lo más eficaz posible. La representante pregunta cuáles son las lecciones aprendidas de la coordinación del personal civil y militar, ya que los activos militares han sido fundamentales para la respuesta, y si se podría haber salvado alguna deficiencia en la capacidad civil internacional para apoyar al Gobierno de Filipinas.

61. **El representante de la Federación de Rusia** dice que su Gobierno ofreció ayuda a nivel bilateral y a través de organizaciones internacionales inmediatamente después del tifón Haiyan y que envió dos aeronaves que transportaban asistencia humanitaria para la población afectada. Poco tiempo

atrás consignó 4,5 millones de dólares a fin de contribuir a las actividades de recuperación, de los cuales 1 millón se destinará al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para mejorar el suministro de agua y el saneamiento; 1 millón, a la Organización Mundial de la Salud, para la prestación de asistencia médica; 1 millón, al Programa Mundial de Alimentos para el suministro de alimentos; 1 millón, al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para la construcción de viviendas; y 500.000 dólares, a la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas para la coordinación de las actividades internacionales para superar los efectos del desastre.

62. **La representante de China** dice que la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas debe seguir llevando la iniciativa en la transición del socorro a la reconstrucción y mejorando la coordinación y la eficacia de la asistencia a Filipinas. Dado que el tifón Haiyan azotó a China y Vietnam después de Filipinas, el pueblo chino también es víctima del desastre. El Gobierno de su país ha proporcionado a Filipinas tiendas de campaña, mantas y suministros médicos por valor de 15 millones de yuan y 200 .000 dólares en efectivo. Se ha enviado personal médico y el buque hospital *Ark of Peace* a las zonas afectadas, y más de 6.000 personas han recibido tratamiento para sus lesiones. El Gobierno de China seguirá participando en las actividades de reconstrucción, demostrando con ello su actitud responsable y su amistad con el pueblo filipino.

63. **La representante del Brasil** dice que la respuesta al tifón Haiyan ha demostrado que el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible son fundamentales para la preparación para casos de desastre. La delegación del Brasil se complace, por tanto, de que el Gobierno de Filipinas, las Naciones Unidas y las organizaciones humanitarias hayan facilitado asistencia de emergencia, en particular mediante transferencias de efectivo, redes de seguridad social y programas de trabajo a cambio de dinero en efectivo, para apoyar este desarrollo.

64. Dado que considera que la asistencia de emergencia siempre debe ir acompañada de una cooperación estructural para hacer frente a las vulnerabilidades subyacentes, el Gobierno del Brasil ha proporcionado apoyo financiero al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para mantener la

seguridad alimentaria de los niños y a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para la distribución de kits de higiene y de primeros auxilios. A petición del Gobierno de Filipinas, el Brasil también ha enviado especialistas para participar en programas de adquisiciones locales para apoyar a los pequeños agricultores y en programas que fomentan la seguridad alimentaria a largo plazo. El Brasil está comprometido a aplicar políticas de cooperación humanitaria concebidas no solo para proporcionar asistencia inmediata sino también para reducir la desigualdad y el riesgo y promover la resiliencia.

65. **El representante de los Estados Unidos de América** dice que, si bien la respuesta del Comité Permanente entre Organismos ante el desastre ha mostrado indicios de mejora, aún queda mucho por hacer. Dado que la respuesta a la tormenta fue la primera prueba importante para la Agenda Transformativa en un desastre natural, la Agenda debe evaluarse a fondo, en particular debido al amplio uso de los activos militares en las actividades de socorro.

66. **El representante de México** dice que su Gobierno ha donado 1 millón de dólares a la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, que se administrarán a través de la Cruz Roja filipina y las Naciones Unidas. El tifón Haiyan ha demostrado que la preparación, la reducción de riesgos y la construcción de capacidades nacionales, regionales e internacionales son fundamentales para contar con un sistema humanitario efectivo y que atienda a las víctimas con rapidez después de los desastres. La Cumbre Humanitaria Mundial de 2016 será una oportunidad única para examinar los medios de mejorar el sistema de socorro humanitario, reducir la vulnerabilidad, generar resiliencia y asegurar un financiamiento adecuado.

67. **El representante de Malasia** dice que su Gobierno ha enviado a Filipinas un equipo médico militar y un equipo de búsqueda y salvamento, ha aportado 1 millón de dólares a las actividades de socorro y ha donado alimentos y equipo de depuración de agua, medicamentos y ayuda humanitaria a través de organizaciones no gubernamentales y del sector privado. La resiliencia del pueblo filipino es incuestionable, pero dada la magnitud de la destrucción, la comunidad

internacional debe hacer todo lo posible para responder a ella.

68. **El representante de Filipinas** dice que el Gobierno y el pueblo de Filipinas agradecen al Secretario General su respuesta rápida a la crisis y a la comunidad internacional su solidaridad y apoyo sin precedentes.

69. **El Sr. Almendras** (Secretario del Gabinete de la Oficina del Presidente de Filipinas) dice que el tifón Haiyan ha demostrado que en un archipiélago como Filipinas, los aviones son fundamentales para hacer frente inmediatamente a los desastres. La coordinación entre personal civil y militar ha sido fundamental, ya que, inmediatamente después de la tormenta, solo los activos militares fueron quienes estuvieron en condiciones de responder a ella. Durante cinco días, los aviones de transporte enviados por Australia, el Japón, Malasia y Taiwán fueron el único modo de entregar alimentos, agua y suministros médicos a las zonas más afectadas. Los aeropuertos de Tacloban y Ormoc estuvieron bajo control militar durante ese período, ya que las preocupaciones relacionadas con los seguros de las aeronaves y la seguridad impidieron que los aviones civiles aterrizaran allí. Así pues, fue fundamental traspasar el control de las autoridades militares a las autoridades civiles.

70. El Secretario del Gabinete encomia a los pilotos australianos que pilotaron cuatro vuelos en un solo día y agradece a la Federación de Rusia el envío de algunos de los aviones más grandes del mundo, que llevaron enormes cantidades de suministros a Filipinas pese a que no pudieron aterrizar en los aeródromos más pequeños.

71. **Un representante de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas** dice que la Oficina está trabajando con todos sus asociados para mejorar el sistema humanitario y ayudar a los países a mejorar su resiliencia y preparación. En 2012, la Oficina produjo una película titulada *Act Now, Save Later* (Actuar ahora, ahorrar después), que recalca que con cada dólar invertido en la preparación para casos de desastre se ahorran como promedio 7 dólares en costos de respuesta humanitaria. Si bien se ha logrado progresar en la respuesta a los desastres, en particular en lo que respecta a la aplicación de la Agenda Transformativa, deben aprenderse y

aplicarse las lecciones del tifón Haiyan. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo estuvieron entre las 45 organizaciones que participaron en la evaluación rápida inicial de grupos o sectores múltiples sobre el tifón Haiyan, que contribuyó al plan de asistencia a la reconstrucción tras el tifón Yolanda, la primera parte del cual se basó en el Plan de Respuesta Estratégica.

72. En cuanto a la tecnología, la Oficina ha activado la Red Humanitaria Digital y está trabajando con la Asociación del Sistema Global de Comunicaciones Móviles para movilizar al personal del sector privado a fin de facilitar las comunicaciones con las poblaciones afectadas. Muchos países han proporcionado asistencia en la coordinación del personal civil y militar en todos los lugares afectados. La Oficina está siguiendo las Directrices sobre la Utilización de Recursos Militares y de Defensa Civil Extranjeros para las Operaciones de Socorro en Casos de Desastre (Directrices de Oslo). El personal militar ha podido subsanar las deficiencias indicadas a través de la estructura de grupos temáticos.

73. **El Sr. Rosellini** (Director Adjunto de la Dirección Regional de Asia y el Pacífico del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) dice que las numerosas referencias de los representantes a la reducción del riesgo de desastres y al cambio climático son un recordatorio de que Asia y el Pacífico son las regiones más vulnerables a los desastres. Los organismos de desarrollo deben apoyar a los países como Filipinas a corto y largo plazo para ayudarles a crear resiliencia e incorporar la planificación para la reducción del riesgo de desastres y para el cambio climático en sus planes de desarrollo nacionales y locales.

74. **El Sr. Brooks** (Vicepresidente de Operaciones Internacionales de la Cruz Roja de los Estados Unidos de América) dice que la tecnología ha facilitado las comunicaciones con los beneficiarios de la ayuda y entre ellos. La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ha registrado a los beneficiarios de sus iniciativas utilizando tecnología de computación en la nube, lo que proporciona una idea clara de las necesidades que deben mantenerse mediante el uso de códigos de barras, y también ha

utilizado las redes sociales para restablecer los vínculos familiares y mantener las comunicaciones entre las personas.

Clausura de la reunión extraordinaria

75. **El Presidente** dice que la reunión ha ilustrado los modos en que la solidaridad internacional, la resiliencia nacional y la determinación del Gobierno y el pueblo de Filipinas han configurado la respuesta ante el tifón Haiyan. Se necesita un enfoque económico y social de las diferentes dimensiones de los desastres naturales para asegurar que la gente esté preparada para ellos en el futuro. El tifón Haiyan constituye una oportunidad de evaluar las respuestas a los desastres y ofrece enseñanzas valiosas para la comunidad internacional.

Se levanta la reunión a las 12.40 horas